

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 16 (1962)

Heft: 3: Wohn- und Siedlungsbauten = Habitations familiales et colonies d'habitation = Dwelling houses and housing colonies

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

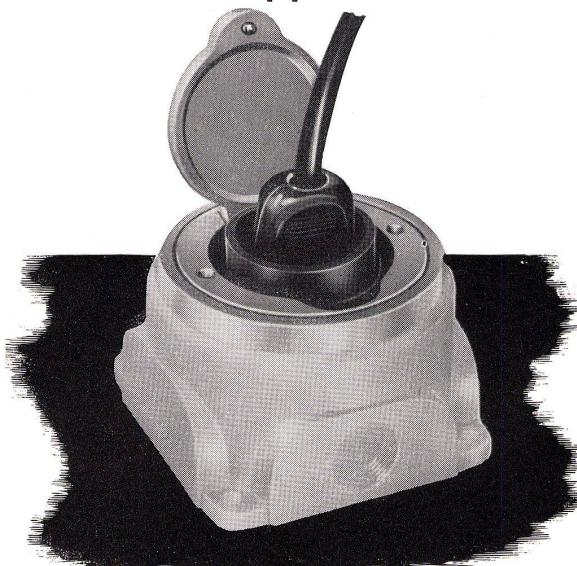
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



zum Einbau von
Feller-Steckdosen No. 82003c

 OSKAR WOERTZ *Basel*
TEL. (061) 34 55 50

Regulierbare Bodendose mit Klappdeckel



Beim Öffnen des Klappdeckels steigt
eine Gummimanschette selbsttätig über
das Bodenniveau empor und verhindert
das Eindringen von Putzwasser und Schmutz

052 3 21 54

Ladenausbau
Selbstbedienungsladen
Schaufenstergestaltungen



Restaurants Im Bürohaus, Vogel-
sangstraße 48, wurde der
Innenausbau teilweise
durch uns ausgeführt.
Kühlmöbel
Bau- und Möbelschreinerei

Jegen

Ladenausbau, Effretikon ZH

Oelbrenner Umwälzpumpen

ICUENOD

**Ateliers des Charmilles S.A.
Usine de Châtelaine**

Châtelaine-Genève – Téléphone (022) 33 24 40
Zürich 5, Neugasse 116 – Telefon (051) 42 51 16

Test 1:

Gläser Pfannen

Test 2:



Hotpoint

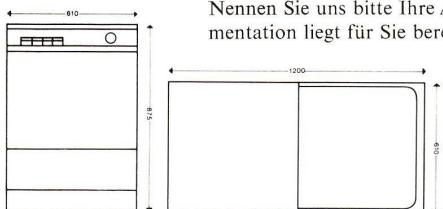
Sehen Sie sich die Gläser an, die aus der Hotpoint kommen – die Pfannen und Töpfe : sauber, strahlend sauber!

Aus vielen Gründen: Hotpoint besitzt ein unwahrscheinlich wirksames Waschsystem mit rotierenden Armen (doppelte Besprühung!) – Hotpoint hat 4 Waschprogramme (davon eines für Pfannen!) – Hotpoint kommt aus den USA (wichtig wegen der Erfahrung!)

Sehen Sie sich eine Hotpoint an – besser: waschen Sie bei uns mit der Hotpoint schmutziges, sehr schmutziges Geschirr!

Modelle ab Fr. 2300.– (besonders preisgünstiger Typ ab Fr. 1850.–) für den Einbau und auf Rollen. 1 Jahr Garantie und vorbildlicher Service in der ganzen Schweiz.

Nennen Sie uns bitte Ihre Adresse – eine Dokumentation liegt für Sie bereit.



IREMA

Basel Dufourstrasse 32 Tel. 061 / 24 79 70
Genf Avenue du Mail 6 Tel. 022 / 26 02 77
Zürich Beethovenstr. 18 Tel. 051 / 27 55 22

können mit Profilreglern untereinander gemischt werden. Die Tonmodulation wird optisch überwacht. Das ausgestellte Pult ist für das neue Studio Lugano-Besso, Regie 7, bestimmt und wird dort unmittelbar nach der Muba in Betrieb genommen.

4000-MHz-Richtstrahlanlagen. Auf einer Schweizer Karte sind die installierten und die im Bau befindlichen Verbindungen gezeigt. Diese Anlagen gestatten die Übermittlung von 600 Telephonkanälen oder einem TV-Kanal. Die neueren Ausrüstungen werden zukünftig für 960 Telephonikanäle oder einen TV-Kanal gebaut. Auf dem Stand wird ein Blockschema über Modem (70-MHz-Modulator-Demodulator) gezeigt.

Minophon-Schallpegelmesser in Taschenformat. Eine wirksame Lärmbekämpfung setzt voraus, die Schallpegel der einzelnen Lärmerzeuger zu messen. Eine gehörmäßige Beurteilung ist nicht möglich, weil das menschliche Ohr keinen in Zahlen ausdrückbaren Beurteilungsmaßstab für Schallgrößen besitzt. Das Minophon ist ein universelles Meßgerät für alle in der Industrie interessierenden Messungen. Es besitzt einen Meßbereich von 40 bis 125 DIN-Phon. Zur besseren Ablesung ist der Meßbereich vierfach unterteilt. Es ist komplett mit Transistoren bestückt. Durch eine äußerst raumsparende Konstruktion unter Anwendung einer gedruckten Schaltung konnten die sehr geringen Abmessungen von 125 × 85 × 40 mm und ein Gewicht von nur 480 g erreicht werden. Verschiedene Zubehörteile erweitern den Anwendungsbereich dieses ausgestellten Gerätes.

Metallwarenfabrik Zug **Halle 13, Stand 4842**

Dieses bekannte Unternehmen zeigt seine neuesten Norm-Küchenkombinationen in Ganzmetallausführung. Ferner wird eine Spezial-Küchenkombination für Appartementwohnungen präsentiert, eine Neu-entwicklung, welche den beschränkten Raumverhältnissen in diesen Wohnhaustypen Rechnung trägt. Interessenten, die eine Holz-beziehungsweise Kunstarzplatten-Ausführung vorziehen, werden vor allem die Einbau-Rechauds beachten, die zusammen mit dem Einbau-Backofen Typ 900 de Lux mit Großraumbackofen oder dem Standardmodell 800 Verwendung finden. Für Holzunterbauten steht ferner ein speziell geschaffener Einbau-Elektroherd zur Verfügung.

Großes Interesse wird die erstmals in verschiedenen Varianten gezeigte Squareline-Elektroherd-Typenreihe finden. Diese sehr gediegene Konstruktion, welche die heutige, neuzeitliche Linie sowohl in Küchenkombinationen wie auch in Einzelherden repräsentiert, weist eine vollständig neuartige, stilistisch vollendete Schalterpartie auf. Der großzügig dimensionierte Backraum ist mit einem einsteckbaren Infrarotgrill-Element ausgerüstet, das auf Wunsch auch nachträglich ohne weitere Kosten durch zusätzliche Verdrahtung eingebaut werden kann. Eine willkommene Neuerung bedeutet der in sämtlichen Typen eingebaute Wahlschalter, der die

wahlweise Einstellung der Ober- und Unterhitze gestattet. Das leicht zu befestigende Dunstblech verhindert die Verschmutzung der darüberliegenden Frontteile beim Grillieren. Auf Wunsch sind diese Elektroherde mit einer groß dimensionierten Vollauszugsschublade lieferbar.

Wie in den letzten Jahren werden am Stand der Metallwarenfabrik Zug die modernen Mikrowellengeräte Miwell für Haushalt und Großküchen einen besonderen Anziehungspunkt bilden. Die bewährte technische Ausrüstung, wie separat schaltbare Ober- und Unterhitze, thermostatische Regulierung, wahlweise einschaltbare Mikrowelle und Infrarotgrill, wurde beibehalten. Für die äußere Gestaltung ist jedoch auch bei diesen Apparaten konsequent die neue Linie verfolgt worden.

Kochraum des «Miwell-Snack»- Gerätes für Hotel und Gastgewerbe wird neuerdings weitgehend aus rost- und säurebeständigem Chromnickelstahl gebaut, was die Reinigung ganz beträchtlich erleichtert.

Verzinkerei Zug AG **Halle 20, Stand 6520**

Was zur Erleichterung der Hausarbeit entwickelt und geschaffen wurde, findet an der Muba stets besondere Beachtung. Nicht umsonst ist der Stand der Verzinkerei Zug AG in Halle 20 Anziehungspunkt für eine große Besucherzahl, denn nach wie vor ist der Besitz einer vollautomatischen Waschmaschine Unimatic der Wunschtraum vieler Hausfrauen. Ihre Beliebtheit verdankt die Unimatic vor allem der einzigartigen Obeneinfüllung und der modernen Tastenbedienung. Die hohe Qualität sowie die ideale Arbeitshöhe – die Unimatic muß nicht auf einen Sockel gestellt werden – sind weitere von der modernen Hausfrau sehr geschätzte Vorteile. Neben der Unimatic 4 und 6, die beide wirklich 4 respektiv 6 kg Trockenwäsche fassen, hat die Verzinkerei Zug AG für Gewerbetrieb und Großhaushaltungen ein Unimatic 9/10-kg-Modell geschaffen, das sich durch besonders vollautomatische Programme mit zwei Vorwaschböden auszeichnet.

Auch die leistungsfähigen Waschautomaten Adora-Diva und Adora sowie die Tempo sind echte Zuger Qualitätsprodukte. Adora-Tropic ist der erste schweizerische Haushalt-Wäschetrockner mit reversierender Trommel.

Zwei wichtige Neuheiten ergänzen dieses Jahr in sinnvoller Weise das Fabrikationsprogramm der Verzinkerei Zug AG, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, die Arbeit der Hausfrau immer mehr zu erleichtern. Da ist einmal der formschöne neue Geschirrspülautomat Adora-Vasella – schon rein äußerlich ein Schmuckstück für jede Küche. Wenn man bedenkt, wieviel Zeit die Hausfrau für das tägliche Abwaschen des Geschirrs aufwenden muß und wie ungern sie diese Arbeit im allgemeinen verrichtet, werden Geschirrspülmaschinen bald kein Luxus mehr sein. Die Adora-Vasella wäscht alles Geschirr – auch das feinste Porzellan und die kostbarsten Gläser – schnell und